



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
17 July 2018
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Протокола о регистрах
Протокол о регистрах выбросов и переноса
загрязнителей к Конвенции о доступе
к информации, участии общественности
в процессе принятия решений и доступе
к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Шестое совещание

Женева, 9 ноября 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня шестого совещания,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в 09 ч 30 мин в пятницу, 9 ноября 2018 года*

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей.
3. Назначение национальных координаторов.
4. Пропагандистская работа и наращивание потенциала:

* В рамках процедур аккредитации для совещаний в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве делегатам предлагается зарегистрироваться в онлайн-режиме до 30 октября 2018 года по следующей ссылке <https://uncdb.unecce.org/app/ext/meeting-registration?id=TYbhtb>. Участникам, которым требуется персональное приглашительное письмо для получения визы, следует выбрать вариант «visa required» и зарегистрироваться для участия в совещании как можно раньше с учетом времени, необходимого для получения визы. Участникам, обращающимся за финансовой поддержкой, следует зарегистрироваться и направить заполненную заявку на финансовую поддержку в секретариат по электронной почте (public.participation@unecce.org) до 21 сентября 2018 года.



- a) координационные механизмы и синергизм;
 - b) субрегиональная и национальная деятельность;
 - c) глобальная пропаганда Протокола.
5. Механизмы соблюдения и отчетности.
 6. Развитие Протокола.
 7. Осуществление программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы.
 8. Подготовка к четвертой сессии Совещания Сторон Протокола.
 9. Расписание совещаний.
 10. Прочие вопросы.
 11. Утверждение решений и итогов совещания.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Время: 9 ч 30 мин – 9 ч 40 мин

Рабочей группе Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, будет предложено утвердить повестку дня своего пятого совещания, изложенную в настоящем документе¹.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня шестого совещания (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/1)

2. Положение дел с ратификацией Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей

Время: 09 ч 40 мин – 09 ч 45 мин

Секретариат проинформирует участников о положении дел с ратификацией, принятием и одобрением Протокола и присоединением к нему. Делегациям будет предложено сообщить о недавних или ожидаемых изменениях в этом отношении. С нынешним положением дел с ратификацией Протокола о РВПЗ можно ознакомиться в Интернете².

3. Назначение национальных координаторов

Время: 09 ч 45 мин – 09 ч 50 мин

Секретариат проинформирует участников о положении дел с назначением национальных координаторов. Делегациям будет предложено сообщить о любых изменениях, касающихся назначения национальных координационных центров.

¹ Все документы совещания будут размещены на специальной веб-странице веб-сайта Протокола <http://www.unece.org/index.php?id=47194>.

² <http://www.unece.org/env/pp/ratification.html>.

4. Пропагандистская работа и наращивание потенциала

а) Координационные механизмы и синергизм

Время: 09 ч 50 мин – 10 ч 30 мин

Рабочая группа Сторон рассмотрит потенциальные области сотрудничества с организациями-партнерами. В этой связи она будет проинформирована о соответствующей деятельности, осуществляемой, в частности, Рабочей группой по РВПЗ Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР).

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/3)

б) Субрегиональная и национальная деятельность

Время: 10 ч 30 мин – 11 ч 00 мин

Представители Сторон, сигнатарии, другие заинтересованные государства и участники проинформируют Рабочую группу о деятельности на субрегиональном и национальном уровне и обменяются мнениями о неудовлетворенных потребностях и приоритетах в вопросах укрепления потенциала в области регистров выбросов и переноса загрязнителей.

в) Глобальная пропаганда Протокола

Время: 11 ч 00 мин – 11 ч 05 мин

Рабочая группа рассмотрит итоги и представит свои комментарии в отношении третьего совместного глобального совещания за круглым столом по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, которое будет организовано под эгидой ОЭСР и ЕЭК в сотрудничестве с ЮНИТАР и ЮНЕП и будет проведено непосредственно перед началом работы шестого совещания Рабочей группы 7–8 ноября 2018 года.

5. Механизмы соблюдения и отчетности

Время: 11 ч 05 мин – 11 ч 15 мин

Рабочая группа рассмотрит любые изменения, связанные с механизмом соблюдения, и положение дел с подготовкой национальных докладов об осуществлении.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/3)

6. Развитие Протокола

Время: 11 ч 15 мин – 12 ч 30 мин и 14 ч 30 мин – 15 ч 40 мин³

Рабочая группа рассмотрит итоги обзора прогресса в осуществлении Стратегического плана на 2015–2020 годы и предложения Президиума относительно будущей разработки Протокола и связанных с этим мероприятий.

³ Предусмотрен обеденный перерыв с 12 ч 30 мин до 14 ч 30 мин и перерыв для подготовки решений и результатов с 16 ч 15 мин до 16 ч 45 мин.

Документация

Прогресс в осуществлении стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/5)

Развитие Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/6)

Результаты обзора 2018 года в отношении прогресса, достигнутого в осуществлении стратегического плана на 2015–2020 годы (PRTR/WG.1/2018/Inf.1)

Соответствующие ссылки в официальных документах, касающиеся осуществления стратегического плана на 2015–2020 годы (PRTR/WG.1/2018/Inf.2)

Перечень возможных конкретных действий, которые могли бы содействовать осуществлению Протокола и стратегического плана на 2015–2020 годы (PRTR/WG.1/2018/Inf.3)

7. Осуществление программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы

Время: 15 ч 40 мин – 16 ч 00 мин

Рабочая группа рассмотрит ход осуществления программ работы по Протоколу на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы, в том числе в контексте стратегического плана на 2015–2020 годы.

Рабочая группа будет проинформирована о полученных взносах на поддержку осуществления текущей программы работы по Протоколу и расходах, произведенных в 2017 году и прогнозируемых на период 2018–2019 годов. Делегациям будет предложено объявить о своих взносах на поддержку осуществления программы работы.

Документация

Доклад об осуществлении программ работы на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/3)

Доклад о взносах и расходах на осуществление программ работы по Протоколу на 2015–2017 годы и 2018–2021 годы (ECE/MP.PRTR/WG.1/2018/4)

8. Подготовка к четвертой сессии Совещания Сторон Протокола

Время: 16 ч 00 мин – 16 ч 05 мин

Рабочая группа рассмотрит возможные сроки и места проведения своей четвертой очередной сессии, принимая во внимание требование в соответствии со статьей 17 Протокола о том, что очередные сессии Совещания Сторон проводятся последовательно или параллельно с очередными сессиями Совещания Сторон Орхусской конвенции, если только Стороны Протокола не примут иного решения. В этой связи Рабочей группе Сторон будет предложено принять к сведению предварительные сроки проведения следующей сессии Совещания Сторон Конвенции во второй половине июня 2021 года в соответствии с решением Рабочей группы Сторон Конвенции, принятом на ее двадцать втором совещании (Женева, 19–21 июня 2018 года).

9. Расписание совещаний

Время: 16 ч 05 мин – 16 ч 10 мин

Рабочая группа будет проинформирована о предварительном расписании совещаний на 2019 год.

10. Прочие вопросы

Время: 16 ч 10 мин – 16 ч 15 мин

Делегатам, желающим внести на обсуждение какие-либо вопросы в рамках данного пункта повестки дня, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

11. Утверждение решений и итогов совещания

Время: 16 ч 45 мин – 17 ч 30 мин⁴

Ожидается, что Рабочая группа утвердит решения и итоги совещания.

⁴ В целях обеспечения равных возможностей для англо-, русско- и франкоговорящих делегаций, а также экономии бумаги проект текста решений и итогов совещания будет проецироваться на экране в течение примерно 30 минут до закрытия совещания, а затем будет представлен Председателем в устной форме на английском языке с синхронным переводом на другие языки. Перечень решений будет направлен участникам по электронной почте после сессии.